

# AMTSBLATT

des Landkreises Nordsachsen,

Ausgabe Torgau/Oschatz und der Gemeinde Mockrehna



## Abfallwirtschaft Torgau-Oschatz unterstützt das Johann-Walter-Gymnasium

Jahrgang 4

■ Freitag,  
den 4. Februar 2011  
Nummer 3/2011



v. l. v. r. Martin Klemm, Dana Rostin, Peter Nowak, Michael Czupalla

Am 28.01.2011 übergaben Landrat Michael Czupalla und der Geschäftsführer der A.TO GmbH, Martin Klemm, dem Förderverein des Johann-Walter-Gymnasiums Torgau e. V. einen Scheck in Höhe von 300 Euro. Das Geld wird unter anderem für den Joe-Polowsky-Gedächtnislaufes oder für Theateraufführungen verwendet.

### In dieser Ausgabe lesen Sie

- **Mitteilungen Landratsamt**  
Seite 2
- **Mitteilungen Gemeinden**  
Seite 6
- **Zweckverbände**  
Seite 8
- **Kultur und Schulen**  
Seite 8
- **Verschiedenes**  
Seite 9

Lesen Sie Ihr Amtsblatt  
auch im Internet:  
[www.landkreis-nordsachsen.de](http://www.landkreis-nordsachsen.de)

- Anzeigen -

- Auto-Center Torgau -

- Römppler GmbH -

## Mitteilungen Landratsamt

### Telefonische Erreichbarkeit des Landratsamtes Nordsachsen

#### Zentrale Haupteinwohler

Verwaltungsstandort Torgau	0 34 21/7 58 -0
Verwaltungsstandort Delitzsch	03 42 02/9 88 -0
Verwaltungsstandort Oschatz	0 34 35/9 84 -0
Verwaltungsstandort Eilenburg	0 34 23/70 97 -0

#### Bürgerbüros

Bürgerbüro Torgau	0 34 21/75 8- 13 71
Bürgerbüro Delitzsch	03 42 02/98 8- 13 36
Bürgerbüro Oschatz	0 34 35/98 4- 13 80
Bürgerbüro Eilenburg	0 34 23/7 09 7- 13 55

#### Bereich Landrat

Büro Landrat	0 34 21/75 8- 10 01
Büro für Öffentlichkeitsarbeit/Kreistag	0 34 21/75 8- 10 11
Amt für Wirtschaftsförderung, Landwirtschaft und Tourismus	03 42 02/98 8- 10 50
Rechnungsprüfungsamt	0 34 21/75 8- 10 90
Gleichstellungsbeauftragte	0 34 21/75 8- 10 96

#### Dezernat I - Hauptverwaltung

Dezernent	0 34 21/75 8- 11 02
Kommunalamt	0 34 21/75 8- 12 02
Personalamt	0 34 21/75 8- 15 02
Hauptamt	0 34 21/75 8- 13 02

#### Dezernat II - Finanzverwaltung

2. Beigeordneter und Dezernent	0 34 21/75 8- 20 02
Kämmerei	0 34 21/75 8- 21 01
Kreiskasse	0 34 21/75 8- 21 50
Amt für participationsverwaltung/ Controlling	0 34 21/75 8- 20 02

#### Dezernat III - Bau

Dezernent	0 34 23/7 09 7- 30 01
Bauordnungs- und Planungsamt	0 34 23/7 09 7- 31 01
Amt für Ländliche Neuordnung	0 34 23/7 09 7- 32 01
Straßenbauamt	0 34 23/7 09 7- 33 01

#### Dezernat IV - Umwelt

1. Beigeordneter und Dezernent	0 34 23/7 09 7- 40 01
Umweltamt	0 34 23/7 09 7- 41 01
Vermessungsamt	0 34 21/7 79 -3 00
Gutachterausschuss	0 34 21/7 79 -2 00

#### Dezernat V - Ordnung

Dezernentin	03 42 02/98 8- 50 01
Straßenverkehrsamt	03 42 02/98 8- 51 01
Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt	03 42 02/98 8- 52 01
Ordnungsamt	03 42 02/98 8- 53 01
Amt für Brand-, Zivil- und Katastrophenschutz	03 42 02/98 8- 54 01
Eigenbetrieb Rettungsdienst	03 42 02/65 -2 12

#### Dezernat VI - Soziales

TV-Dezernent	0 34 21/75 8- 60 02
Jugendamt	0 34 21/75 8- 61 01
Sozialamt	0 34 21/75 8- 62 02
Gesundheitsamt	0 34 21/75 8- 63 02

#### Eigenbetrieb Kommunale Bildungsstätten

Betriebsleiter	0 34 21/75 8- 70 02
----------------	---------------------

www.landkreis-nordsachsen.de

### Mitteilung des Büros des Kreistages

Die 11. öffentliche Sitzung des Gesundheits- und Sozialausschusses findet am

**Mittwoch, dem 9. Februar 2011, 18.00 Uhr,**  
**im Landratsamt Nordsachsen, Schloss Hartenfels, Flügel D,**  
**1. Obergeschoss, „Heinrich-Schütz-Saarl“,**  
**Schlossstraße 27, 04860 Torgau,**  
statt.

#### Tagesordnung

- 1 Eröffnung der Sitzung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Bestätigung der Niederschrift vom 03. November 2010
- 2 Berichterstattung zum Sachstand SGB II
  - 2.1 Bildung Jobcenter Nordsachsen zum 01.01.2011
  - 2.2 Weiterentwicklung der Kosten der Unterkunft und Heizung
  - 2.3 Bildungs- und Teilhabepaket für Kinder und Jugendliche
- 3 Informationen und Anfragen

### Mitteilung des Büros des Kreistages

Die 10. Sitzung des Kreisausschusses (**nichtöffentlich**) findet am

**Montag, dem 14. Februar 2011, 18.00 Uhr,**  
**im Landratsamt Nordsachsen, Schloss Hartenfels,**  
**Flügel D, 1. Obergeschoss, „Heinrich-Schütz-Saal“,**  
**Schlossstraße 27, 04860 Torgau,**  
statt.

Die Tagesordnung beinhaltet Vorlagen, welche zur Beschlussfassung für den Kreistag vorberaten werden.

### Mitteilung des Büros des Kreistages

In der 23. öffentlichen Sitzung des Vergabeausschusses des Kreistages Nordsachsen am **18. Januar 2011** wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Betreff	Beschluss-Nr.
<b>Öffentlicher Teil</b>	
➤ Beförderung von Kindern und Jugendlichen mit Behinderung im Rahmen der Eingliederungshilfe für teil- und vollstationäre Leistungen nach dem Sozialgesetzbuch Zwölftes Buch (SGB XII)	092/11 VA
➤ Martin-Rinckart-Gymnasium Haus Möbius, Hochhausstr. 49 in 04838 Eilenburg	093/11 VA
➤ Gymnasium Schkeuditz Sanierung Altbau - Erweiterungsbau - Umsetzung Containerbau, Lose 06.2, 11, 12 und 13	094/11 VA

Die hier genannten Beschlüsse (öffentlicher Teil) können im Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau, Büro des Kreistages (Zimmer 335) eingesehen werden.

#### Pressestelle

### Ausschreibungen des Landratsamtes Nordsachsen

Aktuelle Stellenausschreibungen sowie Leistungsausschreibungen nach VOB, VOF und VOL finden Sie ab sofort im Internet unter [www.landkreis-nordsachsen.de](http://www.landkreis-nordsachsen.de).

Dezernat I

**Amtliche Bekanntmachung**

Dem Landratsamt Nordsachsen, Kommunalamt liegt ein Antrag auf Bestellung eines gesetzlichen Vertreters gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB für nachstehende Liegenschaft vor, deren Eigentümer nicht festzustellen sind bzw. deren Aufenthalt nicht bekannt ist.

**AZ: 110/Be/081.9.0-201/2011/TO**  
(Grundbuch von Schirmenitz, Blatt 187)

Eigentümer	Gemarkung	Flurstück
<b>Nicht ermittelte Eigentümer</b>	Schirmenitz	677

Derjenige, der Eigentumsrechte an vorbezeichnetem Grundbesitz nachweisen kann, wird hiermit ersucht, diese binnen 4 Wochen nach Bekanntmachung beim

Landratsamt Nordsachsen  
Kommunalamt  
Herrn Berger  
Schlossstraße 27  
04860 Torgau

unter Beibringung der entsprechenden Nachweise und mit Angabe des o. g. Aktenzeichens schriftlich geltend zu machen.




Fleischer  
Amtsleiter

**Amtliche Bekanntmachung**

Dem Landratsamt Nordsachsen, Kommunalamt liegt ein Antrag auf Bestellung eines gesetzlichen Vertreters gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB für nachstehende Liegenschaft vor, deren Eigentümer nicht festzustellen sind bzw. deren Aufenthalt nicht bekannt ist.

**AZ: 110/Be/081.9.0-200/2010/TO**  
(Grundbuch von Mügeln, Blatt 76)

Eigentümer	Gemarkung	Flurstück
<b>Siegfried Bothendorf</b> geb. 09.05.1919 gest. 07.08.2007	Mügeln	930

Derjenige, der Eigentumsrechte an vorbezeichnetem Grundbesitz nachweisen kann, wird hiermit ersucht, diese binnen 4 Wochen nach Bekanntmachung beim

Landratsamt Nordsachsen  
Kommunalamt  
Herrn Berger  
Schlossstraße 27  
04860 Torgau

unter Beibringung der entsprechenden Nachweise und mit Angabe des o. g. Aktenzeichens schriftlich geltend zu machen.




Fleischer  
Amtsleiter

**Amtliche Bekanntmachung**

Dem Landratsamt Nordsachsen, Kommunalamt liegt ein Antrag auf Bestellung eines gesetzlichen Vertreters gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB für nachstehende Liegenschaft vor, deren Eigentümer nicht festzustellen sind bzw. deren Aufenthalt nicht bekannt ist.

**AZ: 110/Be/081.9.0-268/2010/DZ**  
(Grundbuch von Tiefensee, Blatt 107)

Eigentümer	Gemarkung	Flur	Flurstücke
<b>Hilma Küster</b>	Tiefensee	3	188

Derjenige, der Eigentumsrechte an vorbezeichnetem Grundbesitz nachweisen kann, wird hiermit ersucht, diese binnen 4 Wochen nach Bekanntmachung beim

Landratsamt Nordsachsen  
Kommunalamt  
Herrn Berger  
Schlossstraße 27  
04860 Torgau

unter Beibringung der entsprechenden Nachweise und mit Angabe des o. g. Aktenzeichens schriftlich geltend zu machen.



Fleischer  
Amtsleiter



Landkreis Nordsachsen

**Landratsamt**  
Der Landrat  
**AZ: 110/Be/081.9.0-196/2010/TO**  
Torgau, 19. Januar 2011

**Bestallungsurkunde**

Gemäß Artikel 233 § 2 Abs. 3 EGBGB wird hiermit die

**Stadt Belgern,**  
**Markt 3,**  
**04874 Belgern,**

vertreten durch den Bürgermeister, Herrn Harald Thomas, zum gesetzlichen Vertreter und zur Wahrnehmung der Eigentümerinteressen folgender Personen bestellt, da die Eigentümerrechtsnachfolge nicht zu ermitteln war für die **unbekannten Erben nach**

**Erna Margarete Gracz,** geb. Linke, geb. 23.09.1922, gest. 28.02.2000

bezüglich des im **Grundbuch von Belgern Blatt 540** verzeichneten Grundstückes

**Flurstück 15, Flur 7 der Gemarkung Belgern** und des im **Grundbuch von Belgern Blatt 740** verzeichneten Grundstückes **Flurstück 18/1, Flur 7 der Gemarkung Belgern.**

Dem gesetzlichen Vertreter obliegt die Vertretung vorbezeichneten Eigentümers gemäß § 16 VwVfG i. V. m. §§ 1915, 1793 BGB. Es besteht ein Bedürfnis, die Vertretung des Grundstückseigentümers gemäß Art. 233 § 2 Abs. 3 Satz 1 EGBGB sicherzustellen. Das Bedürfnis der Bestellung geht aus dem Antrag der Stadtverwaltung Belgern vom 12. August 2010 hervor. Demnach ist die Veräußerung der oben genannten Grundstücke vorgesehen. Nachstehende Grundstücksverfügungen bedürfen gemäß §§ 1821 ff. BGB der vorherigen Genehmigung durch die Bestallungsbehörde:

- Veräußerung an Dritte
- Auseinandersetzung der Gemeinschaft
- Veräußerung eines Miteigentumsanteiles
- Grundstückstausch
- Abschluss von Pachtverträgen
- Belastung mit beschränkt dinglichen Rechten des BGB u. a.

Soweit durch Rechtshandlungen des gesetzlichen Vertreters finanzielle Erlöse erzielt werden, sind diese durch den Vertreter mündelsicher bei einem anerkannten Kreditinstitut anzulegen. Der Bestallungsbehörde ist hierüber ein Nachweis zu erbringen. Die Beendigung der Bestellung erfolgt durch Abberufung durch die Bestallungsbehörde, soweit ein gesetzlicher Grund hierfür eingetreten ist.

Nach erfolgter Abberufung hat der Vertreter die Bestallungsurkunde der erlassenden Behörde auszuhändigen.



Czupalla



### Dezernat III

Das Amt für Ländliche Neuordnung (ALN) informiert:

## Information zum Jahresbauprogramm 2011

Das ALN hat das Jahresbauprogramm 2011 der Teilnehmergemeinschaften des Landkreises Nordsachsen genehmigt.

Im Rahmen des Jahresbauprogramms sollen 2011 in den Flurbereinigerungsverfahren Baumaßnahmen in Höhe von 1,4 Mio. € realisiert werden.

gez.

Wirsching

Amtsleiter Amt für Ländliche Neuordnung

### Dezernat IV

## Bekanntmachung

**des Landratsamtes Nordsachsen  
zum Vollzug des Gesetzes  
über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)  
AZ: 413/Geb/106.11-1.4-2/30230-4  
vom 19. Januar 2011**

Die Stadt Oschatz, Neumarkt 1, 04758 Oschatz beantragte gemäß § 4 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz - BImSchG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.09.2002 (BGBl. I S. 3830), in der jeweils geltenden Fassung, die Genehmigung zur Errichtung und zum Betrieb einer Verbrennungsmotorenanlage für den Einsatz von Gasen der öffentlichen Gasversorgung (Erdgas H)- einer genehmigungsbedürftigen Anlage gemäß Nummer 1.4b) bb) Spalte 2 des Anhangs zu § 1 der Vierten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen - 4. BImSchV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. März 1997 (BGBl. I S. 504), in der jeweils geltenden Fassung. Gegenstand des Antrages ist die Errichtung und der Betrieb einer Verbrennungsmotorenanlage für den Einsatz von Gasen der öffentlichen Gasversorgung (Erdgas H) am Standort 04758 Oschatz, Berufsschulstraße 20, Gemarkung Oschatz, Flurstück 555/23

Die im Rahmen eines Vorverfahrens erfolgte, allgemeine Vorprüfung des Einzelfalls gemäß § 3c des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 25. Juni 2005 (BGBl. I S. 1757, 2797), in der jeweils geltenden Fassung, in Verbindung mit Nummern 1.3.1 Spalte 2 der Liste UVP-pflichtiger Vorhaben, Anlage 1 UVPG, ergab,

dass das Vorhaben nach Einschätzung der zuständigen Behörde aufgrund überschlägiger Prüfung unter Berücksichtigung der in Anlage 2 zum UVPG aufgeführten Kriterien keine erheblichen Umweltauswirkungen haben kann, die bei der Entscheidung über die Zulassung zu berücksichtigen wären und daher eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung nicht besteht.

Dieses Ergebnis der Vorprüfung wird hiermit gemäß § 3a UVPG bekannt gegeben. Gemäß § 3a Satz 3 UVPG ist diese Feststellung nicht selbstständig anfechtbar.

Torgau, den 19. Januar 2011

Landratsamt Nordsachsen



Czupalla

## Offenlegung der Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters

### nach § 14 Abs. 6 Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz

Das Vermessungsamt hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert:

#### Betroffene Flurstücke

Audenhain Flur 4 (3104) 25, 155/26, 27, 28/1, 85/29, 31, 86/29, 156/33, 40, 102/36, 103/36, 113/5, 114/5, 258/33, 140/26

Audenhain Flur 6 (3105) 6/1

Pressel Flur 1 (3345) 1, 2, 3, 4, 5, 14, 15, 17, 18, 439, 438, 437, 436, 435, 434, 433, 432, 431, 430, 93, 94, 429, 428/1, 428/2, 427, 334/17, 27/1, 441; 333/34

#### Art der Änderung

1	Änderung der Angabe der Flächengröße
2	Bildung von Flurstücken
3	Berichtigung fehlerhafter Daten

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe auf diesem Wege ergibt sich aus § 14 Abs. 6 SächsVermKatG<sup>1</sup>.

Das Vermessungsamt ist nach § 2 des SächsVermKatG<sup>1</sup> für die Fortführung des Liegenschaftskatasters zuständig. Der Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters liegen die Vorschriften des § 14 SächsVermKatG zu Grunde.

Die Unterlagen liegen ab dem

**7.2.2011 bis 7.3.2011**

**in der Geschäftsstelle des Vermessungsamtes in Torgau,  
Husarenpark 19, 04860 Torgau**

**Tel.: 0 34 21/7 79 -1 10, -111, -112**

**in der Zeit**

**Dienstag: 08:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 19:00 Uhr**

**Donnerstag: 08:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr**

**Freitag: 08:30 - 12:00 Uhr**

zur Einsichtnahme bereit. Nach § 14 Abs. 6 Satz 5 SächsVermKatG<sup>1</sup> gilt die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters 7 Tage nach Ablauf der Offenlegungsfrist als bekannt gegeben. Für Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter unserer Geschäftsstelle zur Verfügung. Sie haben in der Geschäftsstelle auch die Möglichkeit, weitere Unterlagen zu den Änderungen während der Öffnungszeiten einzusehen.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Bescheid des Landratsamtes Nordsachsen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich zu erheben beim Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau. Der Widerspruch kann auch zur Niederschrift beim Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau oder den Außenstellen

Südring 17, 04860 Torgau;  
Richard-Wagner-Straße 7a, 04509 Delitzsch;  
Dr.-Belian-Straße 4 - 5, 04838 Eilenburg;  
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz;  
Striesaer Weg 4, 04758 Oschatz;  
Husarenpark 19, 04860 Torgau  
Fischerstraße 26, 04860 Torgau

erhoben werden.

*Pahlitzsch*  
Amtsleiterin

- <sup>1</sup> Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz - SächsVermKatG) = Artikel 9 des Gesetzes zur Neuordnung der Sächsischen Verwaltung (Sächsisches Verwaltungsneuordnungsgesetz - SächsVwNG) vom 29. Januar 2008  
rechtsbereinigt mit Stand vom 05. Juni 2010

**Dezernat V****Landratsamt Nordsachsen****Vollzug des Waldgesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsWaldG) Allgemeinverfügung zur Sperrung des Waldes**

Das Landratsamt Nordsachsen erlässt als untere Forstbehörde gemäß § 41 Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. § 13 Abs. 1 und 2 Satz 2 des Waldgesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsWaldG) vom 10. April 1992 (SächsGVBl. S. 137) rechtsbereinigt mit Stand vom 1. August 2008 die nachfolgende

**Allgemeinverfügung:**

1. Diese Allgemeinverfügung gilt in den Städten und Gemeinden im Territorium des Landkreises Nordsachsen.
2. Mit Bekanntgabe der Waldbrandwarnstufe III ist den Waldbesuchern das Betreten des Waldes im Territorium des Landkreises Nordsachsen nur auf öffentlichen Straßen und Wegen im Wald sowie auf nichtöffentlichen Waldwegen und auf zum Reiten ausgewiesenen und gekennzeichneten Wegen erlaubt. Die öffentlichen Straßen im Wald, die nichtöffentlichen Waldwege sowie die zum Reiten ausgewiesenen und gekennzeichneten Wege dürfen daher mit Bekanntgabe der Waldbrandwarnstufe III nicht verlassen werden.
3. Mit Bekanntgabe der Waldbrandwarnstufe IV ist den Waldbesuchern das Betreten des Waldes im Territorium des Landkreises Nordsachsen, sowie der nichtöffentlichen Waldwege und der zum Reiten ausgewiesenen und gekennzeichneten Wege untersagt. Die öffentlichen Straßen im Wald dürfen daher nicht verlassen werden.
4. Ein vorsätzlicher oder fahrlässiger Verstoß gegen Ziffer 2 und 3 dieser Allgemeinverfügung stellt eine Ordnungswidrigkeit nach § 52 Abs. 3 SächsWaldG dar und kann gemäß § 52 Abs. 5 SächsWaldG i. V. m. dem Ordnungswidrigkeitengesetz mit einer Geldbuße bis zu 2.500 Euro, in besonders schwe-

ren Fällen mit einer Geldbuße bis zu 10.000 Euro geahndet werden.

5. Für die Ziffer 2 und 3 dieses Bescheides wird die sofortige Vollziehung angeordnet.
6. Das Landratsamt Nordsachsen als untere Forstbehörde kann auf Antrag eines Betroffenen unter Auflagen Ausnahmen von den Regelungen dieser Allgemeinverfügung zulassen, soweit diese nicht dem Schutzzweck der Allgemeinverfügung und dem öffentlichen Interesse entgegenstehen. Ein Rechtsanspruch auf Ausnahmen besteht nicht.

Diese Allgemeinverfügung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Nordsachsen zur Sperrung des Waldes vom 20. Februar 2009 (veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 4/2009) außer Kraft.

Diese Allgemeinverfügung kann nebst Begründung im Landratsamt Nordsachsen, Verwaltungsstandort Eilenburg, Dr.-Belian-Straße 4 - 5 in 04838 Eilenburg, Zimmer 282 und 288 eingesehen werden.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Allgemeinverfügung des Landratsamtes Nordsachsen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben beim Landratsamt Nordsachsen, Schlossstraße 27, 04860 Torgau oder den Außenstellen

Südring 17, 04860 Torgau  
Richard-Wagner-Straße 7a, 04509 Delitzsch  
Dr.-Belian-Straße 4 - 5, 04838 Eilenburg  
Friedrich-Naumann-Promenade 9, 04758 Oschatz  
Striesaer Weg 4, 04758 Oschatz  
Husarenpark 19, 04860 Torgau  
Fischerstraße 26, 04860 Torgau

Der Widerspruch gegen diese Allgemeinverfügung hat aufgrund der Anordnung in Ziffer 5 dieses Bescheides keine aufschiebende Wirkung. Eine ganz oder teilweise Wiederherstellung der aufschiebenden Wirkung kann aufgrund eines Antrages beim Verwaltungsgericht Leipzig, Rathenaustraße 40, 04179 Leipzig, erfolgen.

Torgau, den 14.01.2011



*Czapalla*  
Landrat

**Begründung der Allgemeinverfügung zur Sperrung des Waldes**

Das Landratsamt Nordsachsen ist als untere Forstbehörde für den Erlass der Allgemeinverfügung zur Sperrung des Waldes gemäß §§ 35 Abs. 1 Nr. 3, 37 Abs. 2, 41 Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. 13 Abs. 1 und 2 Satz 2 SächsWaldG sachlich und örtlich zuständig. Ermächtigungsgrundlage für die Sperrung des Waldes bei Waldbrandwarnstufe III in Ziffer 2 dieser Allgemeinverfügung sowie die Sperrung der nichtöffentlichen Waldwege und des Waldes bei Waldbrandwarnstufe IV in Ziffer 3 dieses Bescheides ist § 41 Abs. 2 i. V. m. § 13 Abs. 1 und 2 SächsWaldG.

Danach kann die untere Forstbehörde aus wichtigen Gründen, insbesondere aus Gründen des Waldbrandschutzes Waldgebiete sperren.

Die Ermittlung und Ausrufung der Waldbrandwarnstufen erfolgt täglich durch den Deutschen Wetterdienst. Die Ausrufung der Waldbrandwarnstufe III repräsentiert dabei eine hohe Waldbrandgefahr, die der Waldbrandwarnstufe IV eine sehr hohe Waldbrandgefahr.

Durch die Ausrufung der Waldbrandwarnstufe III und IV wird insbesondere in den Gebieten der Waldbrandgefahrenklassen A und B ein Grad der Waldbrandgefährdung gekennzeichnet, der über das übliche Maß weit hinausgeht, sodass in diesen Fällen eine Sperrung des Waldes geeignet, erforderlich und angemessen ist.

Der Wald hat mit seinen Waldfunktionen, der Nutz-, Schutz- und Erholungsfunktion eine weitreichende Bedeutung für die Allgemeinheit. Er dient in besonderem Maße der Umwelt, insbesondere der dauernden Funktionsfähigkeit des Naturhaushaltes, des Klimas, des Wasserhaushaltes, der Reinhaltung der Luft, der Bodenfruchtbarkeit, der Pflanzen- und Tierwelt, dem Landschaftsbild, der Agrar- und Infrastruktur sowie der Erholung der Bevölkerung. Aus diesem Grund gilt es, den Wald im Interesse der Allgemeinheit zu erhalten, nachhaltig zu sichern und zu schützen. Diesem Ziel dient auch die Sperrung des Waldes bei extremer Waldbrandgefahr. Demgegenüber muss das Interesse der Bevölkerung an dem freien Betreten des Waldes zurücktreten. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass bei Waldbrandwarnstufe III der Bevölkerung die Möglichkeit zum Begehen der Waldwege erhalten bleibt und nur die Waldbestände nicht betreten werden dürfen. Lediglich bei Waldbrandwarnstufe IV erfolgt eine Totalsperrung der Wälder und nichtöffentlichen Waldwege sowie der zum Reiten ausgewiesenen und gekennzeichneten Wege.

Die Allgemeinverfügung verstößt auch nicht gegen Art. 14 des Grundgesetzes, da dem Waldbesitzer, dessen Bediensteten und Beauftragten das Betreten des Waldes weiterhin erlaubt ist.

Nach allem ist es daher bei Bekanntgabe der Waldbrandwarnstufe III und IV gerechtfertigt, die Sperrung des Waldes und der nichtöffentlichen Waldwege sowie der zum Reiten ausgewiesenen und gekennzeichneten Wege von Amts wegen zu verfügen.

2. Für die Ziffer 2 und 3 dieser Allgemeinverfügung war die sofortige Vollziehung gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 anzuordnen, da das Vollzugsinteresse der Allgemeinheit am Schutz des Waldes vor Waldbrand dem privaten Aussetzungsinteresse am Betreten des Waldes auch nach der Bekanntgabe von Waldbrandwarnstufen überwiegt.

Bereits die obigen Darlegungen zeigen, dass der Schutz des Waldes vor Waldbrand eine Angelegenheit ist die im überwiegenden Interesse der Allgemeinheit liegt. Das Ziel dieser Allgemeinverfügung wird aber auch nur effektiv dann erreicht, wenn dem potentiellen Waldbesucher das Recht beschnitten wird, durch Erhebung eines Widerspruches und die damit einhergehende aufschiebende Wirkung das Betreten des Waldes auch nach Ausrufung der Waldbrandwarnstufe III und IV zu erreichen.

Torgau, den 14.01.2011



Czupalla  
Landrat

## Kreiskrankenhaus Torgau „Johann Kentmann“ gGmbH

### Elterninformationsabend

Werdende Eltern sind herzlich eingeladen, die Räumlichkeiten der Entbindungsabteilung, des Kreißsaales sowie der Neugeborenenstation im Krankenhaus zu besichtigen.

Wann: 16.02.2011, um 18.00 Uhr, Treffpunkt: Foyer

Es freuen sich auf Ihren Besuch

Hebammen, Geburtshelfer und Kinderärzte

## Mitteilungen Gemeinden

### Gemeinde Mockrehna

### Bekanntmachung

#### Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Mockrehna für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund von § 74 SächsGemO hat der Gemeinderat am 21.12.2010 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011 beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1. den Einnahmen und Ausgaben von je	13.451.535 Euro
dav. im Verwaltungshaushalt	6.257.375 Euro
im Vermögenshaushalt	7.194.160 Euro
2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von	0 Euro
3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigung von	0 Euro

#### § 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf

1.251.475 Euro

#### § 3

Die Hebesätze werden festgesetzt

1. für die Grundsteuer	
a für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	295 vom Hundert
b für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	400 vom Hundert
der Steuermessbeträge;	
2. für die Gewerbesteuer auf	385 vom Hundert
der Steuermessbeträge.	

Mockrehna, 22.12.10

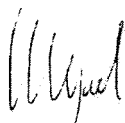
Klepel

Bürgermeister

Der Haushaltsplan mit -satzung wird in der Zeit vom **07.02. bis 15.02.2011** während der Sprechzeiten in der Gemeindeverwaltung Mockrehna, Kämmerei, Unterdorf 4, 04862 Mockrehna zur kostenlosen Einsicht durch jedermann niedergelegt.

Die Rechtsaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 19.01.2011 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung mit -plan 2011 bestätigt.

Mockrehna, den 25.01.2011



Klepel  
Bürgermeister

## Ergänzungen und Änderungen der öffentlichen Veranstaltungen der Gemeinde Mockrehna für das Jahr 2011

Zeitraum am/vom bis	Veranstaltung	Veranstalter	Ansprechpartner	Veranst.-Ort	Telefon
<b>Januar</b>					
29.01.2011	Fasching	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß	Saal Schöna	034244 51396
<b>Februar</b>					
05.02.2011	Dorfmeisterschaften im Skat	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß		034244 51396
<b>März</b>					
12.03.2011	Frauentag	Sächs. Landfreuen e.V./Ortgr. Lgb.	Frau Müller	Saal Langenreichenbach	034221 55426
<b>April</b>					
21.04.2011	Osterfeuer	Ortsfeuerwehr Schöna	Herr Böhm	Festplatz Schöna	034244 60347
30.04.2011	Party in den Mai	Sächsische Tourenfahrer e.V.	Herr Kusch	Clubhaus d. Sächs. Tourenfahrer	1741873254
<b>Mai</b>					
01.05.2011	Frühschoppen in Schöna	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß		034244 51396
<b>Juni</b>					
29.06.2011	Blaskonzert unter den Kastanien/ 50 Jahre Blaskapelle Schöna	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß	Unter den Kastanien in Schöna	034244 51396
<b>Juli</b>					
01.07.2011	Konzert in der Kirche	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß	Kirche Schöna	034244 51396
02.07.2011	Dorffest/Pokallauf 110 Jahre FFw	Ortsfeuerwehr Schöna	Herr Böhm	Festplatz Schöna	034244 60347
03.07.2011	Platzkonzert	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß	Festplatz Schöna	034244 51396
<b>Oktober</b>					
01.10.2011	Erntefest in Schöna/ 810 Jahre Schöna	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß	Schöna	034244 51396
<b>Dezember</b>					
23.12.2011	Weihnachtsmarkt in Schöna	Vereinsgemeinschaft Schöna	Herr Kloß	Schöna	034244 51396

Landratsamt Nordsachsen  
Amt für Ländliche Neuordnung

## Landkreis Nordsachsen

### Geplante Ländliche Neuordnung Probsthain

**Gemarkung: Probsthain, Schildau, Kobershain**

**Stadt: Schildau**

**Landkreis: Nordsachsen**

#### Einladung zur Aufklärungsversammlung

Das Landratsamt Nordsachsen, Amt für Ländliche Neuordnung (ALN) hält am

**Mittwoch, dem 02. März 2011 um 19:00 Uhr**

**im Gemeindesaal Probsthain**

**Ortsteil Probsthain**

**Dorfstraße 73**

**04889 Schildau**

eine Aufklärungsversammlung über die Durchführung eines Flurbereinigungsverfahrens nach dem Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in den Gemarkungen

**Schildau Flur 2, 3, 6,**

**Probsthain alle Fluren**

**Kobershain Flur 1, 2**

ab. Aus diesem Grund lädt es alle Eigentümer von Grundstücken, Gebäuden bzw. Anlagen und die Erbbauberechtigten sowie auch die der angrenzenden Fluren ein.

Das ALN klärt über Ziel und Zweck des beabsichtigten Flurbereinigungsverfahrens, über den zeitlichen und verfahrenstechnischen Ablauf, die zu planenden gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen sowie über die voraussichtlich anfallenden Kosten und deren Finanzierung auf.

Der Erfolg der Flurbereinigung hängt von der Mitwirkung aller Eigentümer ab. Deshalb werden alle Eigentümer aufgefordert, an der Flurbereinigung intensiv mitzuwirken, denn das Verfahren nach dem Flurbereinigungsgesetz ist nicht nur für Landwirte von erheblicher Bedeutung.

Für eine Aussprache besteht ausreichend Gelegenheit.

Eilenburg, den 20. Januar 2011

gez. *Wirsching*

*Amtsleiter*

*Amt für Ländliche Neuordnung*

## Zweckverbände

### Bekanntmachung des Regionalen Planungsverbandes Leipzig-West Sachsen

#### Blatt Nordwest der Realnutzungskarte Leipzig-West Sachsen erschienen

Als Grundkarte für die Regionalplanung sowie im Zuge seiner Öffentlichkeitsarbeit gibt der Regionale Planungsverband Leipzig-West Sachsen das Kartenwerk Realnutzung im Maßstab 1 : 50.000 heraus. Nach den Blättern

- Südost (Raum Grimma-Oschatz-Döbeln - 2003),
- Nordost (Torgau-Wurzen - 2006) und
- Südwest (Leipzig-Borna-Grimma - 2009)

liegt nunmehr das Blatt Nordwest druckfrisch vor, womit die gesamte Planungsregion abgedeckt ist. Dabei umfasst der Kartenausschnitt den Raum zwischen Goitzsche, Delitzsch, Bad Düben, Eilenburg, Wurzen und Leipzig.

Bei der Kartenbearbeitung erfolgten gegenüber der topografischen Grundlage der Landesvermessung im Freistaat Sachsen eine Vielzahl von Aktualisierungen und thematischen Ergänzungen, in die neben eigenen Luftbildauswertungen, Kartierungen und Recherchen auch die Hinweise von Landkreisen, Kommu-

nen und Fachbehörden einfließen. Die Kartendarstellung enthält neben einer detaillierten Darstellung der aktuellen Flächennutzungssituation („Realnutzung“) auch die Festsetzungen der Bauleitplanungen, Sondernutzungen (z. B. großflächiger Einzelhandel, Klinik) und Elemente der technischen Infrastruktur (z. B. Wasserwerk, Windkraftanlagen). Besonderer Wert wurde auf die Darstellungen zum Braunkohlenbergbau (Tagebaueen mit Flutungsständen, differenzierte Böschungsdarstellungen) gelegt. Die Neuerscheinung wird gegen Schutzgebühr (5,00 € plus Versandkosten) an alle Interessenten abgegeben und kann wie alle übrigen Blätter beim Regionalen Planungsverband Leipzig-West Sachsen bestellt werden.

#### Kontakt Daten

Regionaler Planungsverband Leipzig-West Sachsen

Regionale Planungsstelle

Bautzner Straße 67

04347 Leipzig

Tel./Fax: (03 41) - 33 74 16 10/33

Internet: [www.rpv-west-sachsen.de](http://www.rpv-west-sachsen.de)

E-Mail: [wichert@rpv-west-sachsen.de](mailto:wichert@rpv-west-sachsen.de)

## Kultur und Schulen

### Kreisvolkshochschule Torgau-Oschatz

[www.volkshochschule-torgau-oschatz.de](http://www.volkshochschule-torgau-oschatz.de)

#### Aktuelle Angebote der Kreisvolkshochschule

Anmeldungen im Internet unter

[www.volkshochschule-torgau-oschatz.de](http://www.volkshochschule-torgau-oschatz.de)

oder per Anmeldeformular in den Geschäftsstellen

Öffnungszeiten:

montags bis donnerstags von 09:00 bis 18:00 Uhr und

freitags von 09:00 bis 12:00 Uhr.

#### Geschäftsstelle Torgau:

**04860 Torgau, Puschkinstr. 3,**

**Tel. 0 34 21/71 20 40, Fax: 0 34 21/71 20 50**

#### Politik - Gesellschaft - Umwelt

Do., 10.02.11

17:00 Uhr YT1.0701

Was verrät die Handschrift  
(Neuer Termin)

#### Kultur - Gestalten

Sa., 12.02.11

18:15 Uhr YT2.0905

Darf ich bitten?  
Standardtänze Grundkurs

Mi., 09.03.11

18:30 Uhr YT2.1410

Crashkurs Nähen

#### Gesundheit

Di., 08.02.11

18:00 Uhr YT3.0231

Wassergymnastik  
**(KK-Förderung!)**

Di., 08.02.11

18:00 Uhr YT3.0247

Pilates

Di., 08.02.11

18:00 Uhr YT3.0700

Lieber leichter - Ernährungskurs  
**(KK-Förderung!)**

Mi., 09.02.11

20:45 Uhr YT3.0120

Qigong

Do., 10.02.11

18:00 Uhr YT3.0237

Schwangerenschwimmen

Do., 10.02.11

18:30 Uhr YT3.0104

Progressive Muskelrelaxation  
**(KK-Förderung!)**

Do., 10.02.11

19:15 Uhr YT3.0115

Yoga (auch für Einsteiger)



Fr., 11.02.11  
09:00 Uhr YT3.0710 Winterpilzwanderung  
(mit anschl. Zubereitung)

Mi., 23.02.11  
10:00 Uhr YT3.0121 Yoga für Mutti und Kind  
(ab 6. Lebenswoche)

**Sprachen**

Do., 24.02.11  
17:30 Uhr YT4.2002 Schwedisch - 2. Semester

Do., 24.02.11  
19:05 Uhr YT4.1503 Norwegisch - Grundkurs 3

**Arbeit - Beruf**

Do., 10.02.11  
18:00 Uhr YT5.0601 Finanzbuchhaltung I  
(Prämiengutscheinberechtigung  
prüfen)

Di., 01.03.11  
18:00 Uhr YT5.0440 Computer-Schreiben  
Grundkurs für Einsteiger

Mo., 14.03.11  
17:00 Uhr YT5.0802 Ausbildung der Ausbilder  
(Neuer Termin)  
(Prämiengutscheinberechtigung  
prüfen)

**Spezial**

freitags  
09:30 Uhr YT3.0240 Krabbelgruppe 4 - 8 Monate  
(auch montags mgl.)

**Geschäftsstelle Oschatz:**

**04758 Oschatz, Striesauer Weg 4**  
**Tel. 0 34 35/92 24 44, Fax: 0 34 35/92 24 40**

**Gesellschaft - Politik - Umwelt**

Di., 08.03.11  
18:00 Uhr YO1.0602 Vorsorgevollmacht/  
Betreuungs- und  
Patientenverfügung

**Kultur - Gestalten**

Di., 01.03.11  
19:00 Uhr YO2.0922 Standardtanz für Anfänger

Do., 03.03.11  
18:00 Uhr YO2.1401 Klöppeln

Fr., 04.03.11  
20:30 Uhr YO2.0923 Tanzen am Freitagabend

Di., 08.03.11  
18:00 Uhr YO2.0503 Malen und Zeichnen

Di., 08.03.11  
18:00 Uhr YO2.1107 Fotografieren leicht gemacht -  
Grundkurs

**Gesundheit**

Mo., 07.02.11  
10:00 Uhr YO3.0753 Was kommt nach dem 1. Brei?

Mo., 07.02.11  
16:15 Uhr YO3.0165 Yoga für Anfänger  
**(KK-Förderung!)**

Mi., 09.02.11  
14:00 Uhr YO3.0252 Rückenschule Senioren  
**(KK-Förderung!)**

Do., 10.02.11  
18:45 Uhr YO3.0163 Yoga für Schwangere

Di., 15.02.11  
09:45 Uhr YO3.0756 Gemeinsames Essen für große und  
kleine Zwerge

Mi., 16.02.11  
15:30 Uhr YO3.0258 Pilates Grundkurs  
**(KK-Förderung!)**

**Arbeit - Beruf**

Mo., 28.02.11  
09:00 Uhr YO5.0152 Computerkurs für Senioren

Mi., 02.03.11  
18:00 Uhr YO5.0602 Finanzbuchhaltung I

**Kurse in verschiedenen Tanzstilen und -stufen bietet die KVHS an Ihren Standorten in Torgau und Oschatz an.** Egal, ob Sie blutiger Anfänger sind oder sich ganz gemütlich am Freitagabend mit ein bisschen Tanzbewegung und unter Gleichgesinnten fit halten bzw. vom Alltag abschalten möchten ... hier finden Sie bestimmt das Richtige.

Neben Standardtanz sind für das Frühjahr auch wieder Salsa- und Discofox-Kurse geplant sowie - ganz neu im Programm - Crashkurse für Hochzeitspaare und -gäste.

Weitere Informationen unter Tel.: (0 34 35) 92 24 44.

**Verschiedenes****DRK-KV Torgau- Oschatz e. V. informiert****Blutspendetermin Monat Februar 2011**

Dienstag, 8. Februar 2011,  
von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr,  
in der DRK-Geschäftsstelle Torgau,  
August-Bebel-Str. 16

Ihre Blutspenden sind zur Rettung von Unfallopfern, Leukämiekranken und zur Durchführung lebensrettender Operationen unverzichtbar.

**Wichtig:** Bitte bringen Sie zu jeder Spende den Personalausweis und, wenn vorhanden, den Blutspenderpass mit.

Servicetelefon: 08 00/1 19 49 11  
Telefon: 0 34 21/73 21 17

**Nächster Erscheinungstermin:****Freitag, der 18. Februar 2011****Nächster Redaktionsschluss:****Freitag, der 11. Februar 2011**

**Amtsblatt des Landkreises Nordsachsen**  
**Ausgabe Torgau/Oschatz und der Gemeinde Mockrehna**  
**<http://www.landkreis-nordsachsen.de>**

Das Amtsblatt erscheint in den ungeraden Wochen jeweils Freitag.

- Herausgeber: Landratsamt Nordsachsen, 04860 Torgau, Schloßstraße 27, Telefon: 0 34 21/7 58-10 14, E-Mail: [amtsblatt@lra-nordsachsen.de](mailto:amtsblatt@lra-nordsachsen.de)
- Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535/4 89-0, Telefax: 03535/4 89-1 15, Telefax-Redaktion: 03535/4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Landrat des Landkreises Nordsachsen, Schloßstraße 27, 04860 Torgau
- Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: 03535/4 89-0, Telefax: 03535/4 89-1 15  
oder Herr Kahl, Telefon: 01 71 / 2 16 95 88 und Frau Schaaß,  
Funktelefon: 01 71 / 4 14 40 32

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**IMPRESSUM**

Sa., 05.02., 20:00 Uhr

## Kulturhaus Torgau

### Winterball mit der Reinhard Stockmann Band mit Sektempfang!

Der besondere Tanzabend begeistert seit 5 Jahren das Publikum. Es erwartet Sie ein hochkarätiges Sextett, dass angefangen beim Strauß-Walzer und Swing, über Evergreens, Rock-'n'-Roll und Tango hin zu Latin-Musik alles spielt, was tanzbar ist und den Hauch der großen Salons nach Torgau trägt. Die sechs Musiker aus Dresden sind auf Bällen, Galavorstellungen und in Tanzcafés zuhause, und gehen gerne auf die Wünsche des Publikums ein. Lassen Sie sich verzaubern von der Klarinette, swingen sie mit dem Saxophon oder vergnügen Sie sich bei einer der zahlreichen Showeinlagen. Mit Sektempfang! Heißer Tipp für alle Tanzschulen und Tanzschüler: Gruppen gewähren wir Rabatt.

**Karten im Kulturhaus: 0 34 21/90 35 23, beim TIC 0 34 21/7 01 40 und unter [www.kulturhaus-torgau.de](http://www.kulturhaus-torgau.de).**

Lauf- u. Wandergruppe Oschatz e. V.

Dr. Arndt Beckert

Finkenweg 02, 04758 Oschatz

Tel./Fax: 0 34 35/92 92 96

## Wandern - Laufen - Walking - Radwandern

### Wander- und Laufkalender 2011 für öffentliche Sportveranstaltungen - ohne Wettkampfcharakter - in der Region Oschatz

Dem Wunsch vieler Wanderfreunde und Laufinteressenten nachkommend - vor allem für die individuelle Jahresplanung - werden hiermit für das laufende Jahr die bereits terminlich festgelegten öffentlichen Veranstaltungen bekannt gegeben. Nähere Infos unter den angegebenen Tel.-Nr. Erhältlich ist der Wander- u. Laufkalender in der Oschatz-Information. Die Übersicht der Termine erfolgen auch in der OAZ, dem Amtsblatt und bei RIO - Regionalnachrichten sowie unter [www-oschatz-erleben.de](http://www-oschatz-erleben.de).

**Sonntag, 20. März: Wanderung in den Frühling**

Treff: 9.30 Uhr Mügeln, Markt; 11 km geführt.

Infos: Dieter Winkler 03 43 62/92 95 62

**Samstag, 26. März: 1. Oschatzer Stadtlauf**

Start: 9.45 Uhr Oschatz, Rosenthalhalle für Gesundheitsläufer 1,6 km. Anschließend Wertungsläufe 4,4 km (Schüler), 7,7 km (Jugend/Frauen), 11 km (Männer).

Infos A. Häußler 03 43 62/3 71 37.

**Samstag, 2. April: Traditioneller Wanderauftakt beim „Sachsendreier“ - 27. Döbeler Frühlingwanderung**

9 Wanderstrecken von 8 - 50 km. Für die Oschatzer empfohlen: 21 km (Waldheim - Kriebstein - Döbeln). Treff: 7.00 Uhr Parkplatz Nossener Str. (Aldi). Infos: Dr. Arndt Beckert 0 34 35/92 92 96

**Samstag, 9. April: 13. Löwen-Gesundheitslauf**

Treff: Schloßpark Dahlen

Start: 9.00 Uhr Nordic-Walking 6 - 8 km, 10.00 Uhr Läufe 6 - 10 km für jedermann.

Infos: Harry Beck 03 43 61/5 99 49

**Sonntag, 10. April: Frühjahrsheide-Walking in der Dahleener Heide**

Treff: ab 9.00 Uhr am Touristischen Begegnungszentrum (Bauernmuseum). Kleiner Gesundheitsscheck u. Erwärmung.

Start: 10.00 Uhr für alle Walking-Runden 8 - 15 km.

Infos: Roland Dietze 03 43 61/5 16 83

**Samstag, 16. April: 18. Kirchenfrühjahrslauf am Collm**

Start: 10.00 Uhr Bambini-Lauf bis 7 Jahre,

10.10 Uhr 2,5 km (Schüler), 5 km (Jugend), 10 km (Männer u. Frauen).

Infos: Landessportpfarrer U. Korbel 03 71/85 25 90 oder

Anita Häußler 03 43 62/3 71 37

**Sonntag, 1. Mai: 5. „Unter Dampf - Rund um den größten Kleinbahnhof Europas“!**

12 u. 18 km geführt.

Treff: 9.00 Uhr Mügeln, Bahnhof

Infos: Andreas Lobe 03 43 62/3 14 57

**Sonntag, 1. Mai: 17. Sternwanderung Schmannewitz-Jägereiche - Heidewanderung mit Müllsammelaktion.**

Start: 13.00 Uhr von versch. Ausgangspunkten:

Forstamt Schmannewitz, Reha-Kliniken, Tabakskiefer, Gasthaus Fröhlich Och-

## Programm Kulturhaus Torgau

### Februar 2011

**Sa., 05.02., 20:00 Uhr Winterball mit der Reinhard Stockmann Band**

Der besondere Tanzabend begeistert seit 5 Jahren das Publikum. Es erwartet Sie ein hochkarätiges Sextett, dass angefangen beim Strauß-Walzer und Swing, über Evergreens, Rock, 'n' Roll und Tango hin zu Latin-Musik alles spielt, was tanzbar ist und den Hauch der großen Salons nach Torgau trägt.

**So., 06.02., 17:00 Uhr Lesung: Günter Wallraff liest aus seinem neuen Buch - Aus der schönen neuen Welt**

Steigende Arbeitslosigkeit und ein wachsender Niedriglohnssektor lassen Menschen zurück, die nicht genug zum Leben haben, obwohl sie 40 Stunden und mehr arbeiten. Davon berichtet Wallraff in seinem neuen Buch. Enthüllungen mit Sprengkraft!

**Fr., 25.02., 20:00 Uhr Zauber der Travestie** - Eine Gala-Revue voller Knalleffekte, Witz und Dynamik! Tauchen Sie ein in die Welt der Travestie und erleben Sie Stars und Sternchen von gestern und heute in einer witzigen, temporeichen Revue.

**So., 27.02., 17:00 Uhr Comedy - Die Bierhähne: Best Of - Frei von der Leber weg**

Sie sind die Senkrechtstarter am sächsischen Comedyhimmel - die urkomische Männerwirtschaft aus Radeberg spielt vor ausverkauften Häusern! Den Lachmuskeln der Zuschauer wird keine Ruhepause gegönnt, wenn Blumi und Hans-Jürsch in einer gekonnten Mischung aus Schauspiel, Musik und Situationskomik das Publikum mitnehmen auf einen Ritt zwischen Genie & Wahnsinn.

**Karten im Kulturhaus: 0 34 21/90 35 23, TIC: 0 34 21/7 01 40, [www.kulturhaus-torgau.de](http://www.kulturhaus-torgau.de)**

Ideen in Druck

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.



- Samstag, 7. Mai:** sensaal. Ziel: 15.00 Uhr Jägereiche mit musikal.-kulinarischem Abschluss.  
**8. RIO-Lauf Oschatz - Bornitz - Riesa**  
Start: 14.00 Uhr an der Döllnitzsporthalle Oschatz (12 km) und am Gasthaus Bornitz (6 km) für alle Läufer und (Nordic-) Walker. Ziel: Nudelcenter Riesa.  
Infos: Bernd Schmidt 0 34 35/92 95 62
- Sonntag, 15. Mai:** **Wanderung durch die Baumblüte um Mügeln**  
Treff: 9.30 Uhr Mügeln, Markt. 12 km geführt.  
Infos: Dieter Winkler 03 43 62/92 95 62
- Mittwoch, 18. Mai:** **15. Wanderung für Diabetiker und Senioren - Rund um die Bennewitzer Teiche bei Torgau**  
10 km geführt. Nur 30 Teilnehmer mit Voranmeldung! Bei Bedarf Wiederholung am 15. Juni 2011. Im Anschluss Besuch des Gasthofes u. der Molkerei mit ihrem Hofladen in Bennewitz.  
Treff: 10.00 Uhr Gasthof in Bennewitz. Infos u. Voranmeldung Dr. A. Beckert 0 34 35/92 92 96
- Samstag, 21. Mai:** **Traditionelle Radtour mit dem Oberbürgermeister**  
9.00 Uhr Rathaus/Oschatz-Information (Start)  
Ziel: Kloster Riesa (18 km geführt).  
Infos: OBM Andreas Kretschmar 0 34 35/9 70 -2 75.
- Freitag, 10. Juni:** **61. Naundorfer Stundenlauf für jedermann**  
Start: Sportplatz Casabra. 17.00 Uhr für 15 u. 30 Min.-Läufer, 18.00 Uhr für 60 Min.-Läufer.  
Infos: Elli Bahrmann 0 34 35/92 10 24
- Samstag, 18. Juni:** **10. Kreischaer Berglauf**  
Treff u. Anmeldung (bis 15 Min. vor Start am Bürgerhaus Thalheim).  
Start: 16.00 Uhr Bambinilauf (250 - 300 m), 16.15 Uhr 1 Runde (3333 m) u. 3 Runden.  
Infos: Wallfried Heinicke 0 34 35/92 91 88 oder Elli Bahrmann 0 34 35/92 10 24
- Sonntag, 11. Sept.:** **Wanderung im Spätsommer durch die Mügeln Region**  
Start: 9.30 Uhr Mügeln, Markt. 13 km geführt.  
Infos: Dieter Winkler 03 43 62/92 95 62
- Samstag, 17. Sept.:** **16. Wanderung für Diabetiker und Senioren - Jahnatalwanderung:**  
Jahnishausen - Grubnitz/Stauchitz u. zurück bis Seerhausen.  
Treff: 9.30 Uhr Parkplatz Lönnewitz (B 6) - Fahrgem.!  
Infos: Dr. Arndt Beckert 0 34 35/92 92 96
- Sonntag, 25. Sept.:** **30. Collmlauf**  
Läufe für jedermann u. Wertungsläufe 3, 6, 12 km.  
Start: 10.00 Uhr (Nähe Parkplatz Schlangenberg).  
Infos: Gottfried Kluge 03 43 61/5 10 68
- Samstag, 8. Okt.:** **14. Löwen - Gesundheitslauf**  
Start: 9.00 Uhr für (Nordic-)Walker 6 - 8 km, 10.00 Uhr für Läufer 6 - 10 km (für jedermann)  
Infos: Harry Beck 03 43 61/5 99 49
- Sonntag, 16. Okt.:** **Erlebniswanderung „Rund um Wermsdorf“**  
Start: 10.00 Uhr Sportplatz Wermsdorf.  
Infos: Achim Rosenthal 03 43 64/5 22 94

- Sonntag, 16. Okt.:** **Stadtmarketing Mügeln lädt zur Wanderung in die Sächsische Schweiz ein**  
Treff: 8.30 Uhr Oschatz, Bahnhof  
Infos u. Anmeldung:  
Dieter Winkler 03 43 62/92 95 62
- Samstag, 22. Okt.:** **21. Kulturhistorische Wanderung im „Oschatzer Land“**  
Dahlen - Dahleiner Heide/Schmannewitz - Schloss Dahlen  
Start: 9.30 Uhr Dahlen, Marktplatz. 14 km geführt.  
Infos: Dr. Arndt Beckert 0 34 35/92 92 96
- Dienstag, 27. Dez.:** **26. Jahresendwanderung - Rund um Oschatz**  
Start: 9.30 Uhr Rathaus/Oschatz-Information  
12 km geführt mit anschl. Einkehr zum Jahresausklang.  
Infos: Dr. Arndt Beckert 0 34 35/92 92 96
- Sonntag, 1. Jan. 2012:** **Neujahrslauf der SV Traktor**  
für Läufer und Nordic-Walker  
Treff: 10.00 Uhr Fliegerhorst/Nähe Bäckerei Donath.  
Infos: Wallfried Heinicke 0 34 35/92 91 88

Bitte beachten Sie, liebe Leser und Sportfreunde (-innen), auch die aktuellen Ankündigungen dieser Veranstaltungen in Ihrer Lokalpresse und im Amtsblatt unseres Kreises.

Der Wander- und Laufkalender 2011 für öffentliche Veranstaltungen der Sport-, Lauf- und Wandervereine sowie anderer Institutionen unserer Region wurde zusammengestellt von Dr. Arndt Beckert von der familienorientierten Lauf- und Wandergruppe Oschatz e. V. Inhaltliche oder terminliche Änderungen seitens der Veranstalter, die sich im Laufe des Jahres ergeben können, sind zu beachten!

Dr. Beckert

Besuchen Sie uns im Internet

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Ihre Anzeigenberaterin  
**Dagmar Schaaf**  
berät Sie gern.  
Funk: 01 71/4 14 40 32  
Fax: 03 42 95/7 25 88  
e-mail:  
dagmar.schaaf@wittich-herzberg.de



Fragen zur Werbung?



Ihr Anzeigenberater  
**Otfried Kahl**  
berät Sie gern.  
Funk: 01 71/2 16 95 88  
Fax: 0 34 21/71 95 79  
e-mail:  
otfried.kahl@wittich-herzberg.de





www.wittich.de